

Regulatory compliance and
safety information

Информация о соблюдении
нормативных требований и
техники безопасности

תקנות והוראות בטיחות

الامتثال التنظيمي ومعلومات السلامة

EN

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

WARNING

THE APPLIANCE CONTAINS MAGNETS

1. Keep away from implanted medical devices such as pacemakers and defibrillators as they may be affected by strong magnetic fields. Can also affect credit cards and electronic storage media.

WARNING

THESE WARNINGS APPLY TO THE APPLIANCE, AND ALSO WHERE APPLICABLE, TO ALL TOOLS, ACCESSORIES, CHARGERS OR MAINS ADAPTORS.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:

2. When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended.
3. Where applicable, always place the appliance in the stand, on a heat-resistant, stable flat surface.
4. Machine should never be used without the fan motor on.
5. Do not use machine with a wet filter.
6. This Dyson appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
7. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.

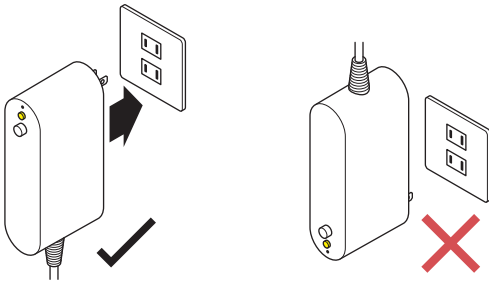
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

8. If the appliance is used in a bathroom, unplug after use. The proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
9. **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.



10. Misuse of the plug such as dropping and immersion in water should be avoided.
11. **WARNING:** Burn hazard. Keep appliance out of reach of young children, particularly during use and cool down.
12. If the supply cord is damaged, it must be replaced or repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
13. This appliance has multiple non-self resetting thermal cut out safety systems to prevent overheating. If your appliance cuts out, follow the instructions given on the user interface.
14. **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility company, or plugged into any socket where the electrical supply is unstable or likely to be turned off.
15. For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA is advisable. Ask your installer for advice.
16. Do not use the appliance for any other purpose than styling hair.
17. Do not handle any part of the plug or appliance with wet hands.
18. Hold the handle of appliance to operate.
19. Unplug or switch off before any maintenance or servicing.

20. Do not unplug by pulling on the cable or stretch or pull the cable when in use. Do not use an extension lead and do not wrap the cable around the appliance.
21. Do not use any lubricants, cleaning agents, polishes or air fresheners on any part of the appliance.
22. This appliance should not be used in the rain.
23. Contact the Dyson Helpline when a service or repair is required. Do not disassemble the appliance as incorrect reassembly may result in an electric shock or fire.
24. Misuse of the appliance may present risk to the safety of the user and the appliance. Do not operate the appliance if it is not working as it should, if it has received a sharp blow, if it has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water. If the LED indicator on the plug is illuminated, unplug the appliance, and contact the Dyson Helpline.
25. The specifications of the socket outlet used must match the specifications of the plug. If the plug does not fit correctly into the outlet, do not use.



26. The PRCD plug must be inserted in an upright position into an upright socket outlet only, as shown below.
27. Do not use the appliance:
 - In the proximity of a strong magnetic field.
28. Do not store the appliance:
 - At a temperature outside the temperature range of -20°C to 60°C .
29. Ensure you check the PRCD safety feature every time you use your appliance. The purpose of this test is to make sure the safety device is working.

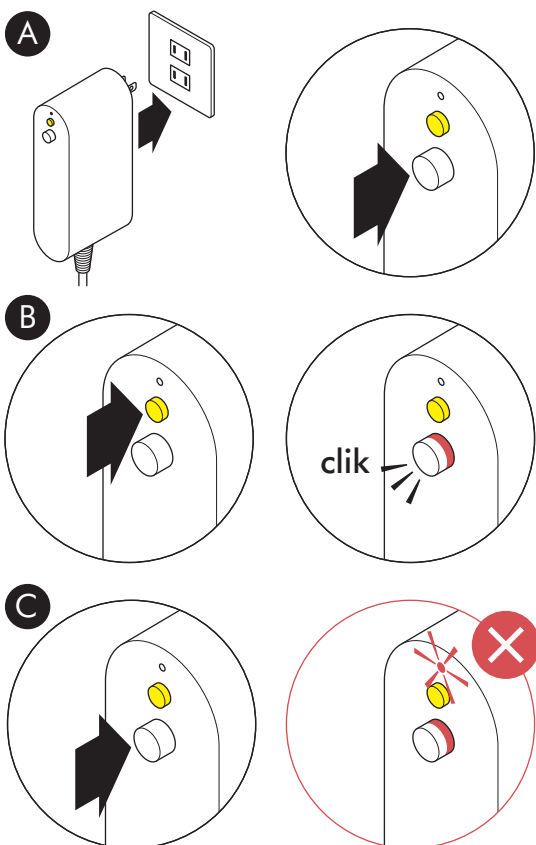
To test:

A. Plug in the appliance and press the 'Reset' button: 'Reset' button shall be in depressor position.

B. Press the 'Test' button: 'Reset' button shall pop out (The red circle visible from the side means that the power to the appliance has been disconnected).

C. Press the 'Reset' button to restore power for use.

30. If you can see the red circle, or the LED indicator is illuminated, the test has failed. If the appliance repeatedly trips, or fails to pass the test sequence listed above, unplug the appliance and contact the Dyson Helpline. The use of a PRCD plug cannot be regarded as a substitute for basic electrical safety.



Additional information

Looking after your Dyson machine

- Do not carry out any maintenance or repair work other than that shown in the Dyson user manual, or advised by the Dyson Helpline.
- Always disconnect the plug from the mains before inspecting for problems. If the machine will not operate, first check the mains socket has an electricity supply and that the plug is properly inserted into the socket.

Disposal information

- Dyson products are made from high grade recyclable materials. Recycle where possible.

Limited 2-year guarantee

Terms and conditions of the Dyson 2-year limited guarantee

What is covered

- The repair or replacement of your Dyson machine (at Dyson's discretion) if it is found to be defective due to faulty materials, workmanship or function within two years of purchase or delivery (if any part is no longer available or out of manufacture, Dyson will replace it with a functional replacement part).
- This guarantee will only be valid if the machine is used in the country in which it was sold.

What is not covered

Dyson, or its authorised agent B.N.Z.C. do not guarantee the repair or replacement of a product as a result of:

- Damage caused by not carrying out the recommended machine maintenance.
- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, carelessness or operation or handling of the machine which is not in accordance with the Dyson user manual.
- Use of the machine for anything other than the use it is designed for.
- Use of the machine outside of 'normal use'.
- Use of the machine in salons or by stylists.
- Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.
- Use of parts and accessories which are not genuine Dyson components.
- Faulty installation (except where installed by Dyson).
- Repairs or alterations carried out by parties other than Dyson or its authorised agents.
- Normal wear and tear (e.g. fuse etc.).

If you are in any doubt as to what is covered by your guarantee, please contact the B.N.Z.C. Helpline.

Summary of cover

- The guarantee becomes effective from the date of purchase (or the date of delivery if this is later).
- You must provide proof of (both the original and any subsequent) delivery/purchase before any work can be carried out on your Dyson machine. Without this proof, any work carried out will be chargeable. Keep your receipt or delivery note.
- All work will be carried out by Dyson or its authorised agents.
- Any parts which are replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The repair or replacement of your Dyson machine under guarantee will not extend the period of guarantee.
- The guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

Important data protection information

When registering your Dyson machine:

- You will need to provide us with basic contact information to register your machine and enable us to support your guarantee.

B.N.Z.C. Trade Ltd and its agents will hold the information you provide for promotional, marketing and service use.

- In the event of a change in your personal information, if you've changed your mind about any of your preferences or your marketing or if you have any questions about how we use the information you provide, please contact B.N.Z.C. TRADE LTD.
- When you register, you will have the opportunity to choose whether you would like to receive communications from us. If you opt-in to communications from Dyson, we will send you details of special offers and news of our latest innovations.
- We never sell your information to third parties and only use information that you share with us as defined by our privacy policies which are available on our website: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)



The product air exit area
may become hot during use.

HBRU

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ,
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ
ИНСТРУКЦИИ

При использовании электроприбора
необходимо всегда соблюдать
основные меры предосторожности,
включая те, что приведены ниже:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

УСТРОЙСТВО СОДЕРЖИТ МАГНИТЫ

1. Держите в стороне от имплантированных медицинских устройств, например кардиостимуляторов и дефибрилляторов, поскольку на них могут воздействовать сильные магнитные поля. Отрицательное воздействие может также оказываться на кредитные карты и электронные носители информации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЭТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСЯТСЯ
К УСТРОЙСТВУ, А ТАКЖЕ К ЛЮБЫМ
ИНСТРУМЕНТАМ, ПРИНАДЛЕЖНОСТЯМ,
ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВАМ И АДАПТЕРАМ
СЕТЕВОГО ПИТАНИЯ В СЛУЧАЯХ, ГДЕ ОНИ
ПРИМЕНИМЫ.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ,
ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ
ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:

2. Когда прибор подключен к источнику питания, не оставляйте его без присмотра.
3. Всегда размещайте устройство только на подставке или на термостойкой ровной поверхности.

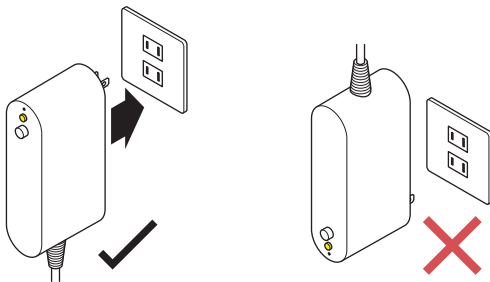
4. Устройство никогда не должно использоваться без включенного двигателя вентилятора.
5. Не используйте устройство с влажным фильтром.
6. Данное устройство Dyson не предназначено для использования детьми младше 8 лет или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, не имеющими необходимого опыта и знаний. Исключение могут составлять ситуации, когда устройство эксплуатируется под присмотром или после проведения инструктажа ответственным лицом по безопасному использованию устройства. Очистка и обслуживание устройства не должны выполняться детьми без присмотра.
7. Не разрешайте детям играть с устройством. Будьте очень бдительны при использовании устройства детьми или рядом с детьми. Эксплуатация устройства детьми возможна только под постоянным присмотром взрослых, чтобы дети не играли с ним.
8. Если устройство используется в ванной комнате, отключите его от электросети после использования. Близость воды представляет опасность, даже когда устройство выключено.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Устройство нельзя использовать рядом с батареями, душевыми кабинами, бассейнами или другими конструкциями, содержащими воду.



10. Не допускайте неосторожного обращения с вилкой, например ее падения или погружения в воду.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Опасность ожога. Держите устройство в местах, недоступных для детей, особенно во время использования и остывания.

12. Во избежание получения травмы, замена или ремонт поврежденного кабеля питания должны выполняться представителями компании-производителя или соответствующими квалифицированными специалистами.
13. Это устройство содержит несколько защитных систем в виде термовыключателей без самовозврата, предотвращающих перегрев. Если устройство выключится, следуйте инструкциям в пользовательском интерфейсе.
14. **ВНИМАНИЕ.** Во избежание получения травмы из-за непреднамеренного сброса термовыключателя это устройство не следует подключать к электросети через внешние регулирующие устройства, такие как таймер, или подключать к электросети, питание в которой включается и отключается коммунальной службой по расписанию, или подсоединять к розетке, в которой подача электрического тока нестабильна или существует вероятность отключения электричества.
15. В целях дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным рабочим током, не превышающим 30мА. Проконсультируйтесь с техническим специалистом.
16. Используйте устройство только для укладки волос.
17. Не касайтесь каких-либо деталей устройства или электрической вилки мокрыми руками.
18. Для работы держите прибор за ручку.
19. Перед техобслуживанием или текущим уходом отсоединяйте сетевой кабель от розетки или выключайте прибор.
20. При отсоединении устройства от электросети беритесь за вилку, а не за сетевой кабель; не натягивайте кабель во время использования устройства. Не используйте удлинительный кабель и не накручивайте кабель вокруг устройства.

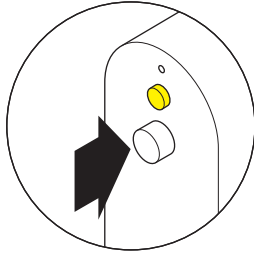
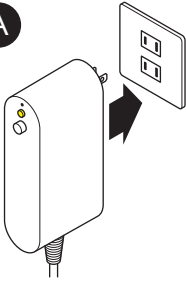
21. Не наносите на компоненты устройства смазочные вещества, чистящие и полировочные средства, а также освежители воздуха.
22. Этот прибор нельзя использовать под дождем.
23. При необходимости проведения обслуживания или ремонта обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Не разбирайте устройство, так как это может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
24. Неправильное использование прибора может представлять угрозу для безопасности пользователя и прибора. Не используйте прибор, если он не работает должным образом, подвергся резкому удару, упал, поврежден, оставлен на открытом воздухе или попал в воду. Если на вилке горит светодиодный индикатор, отсоедините прибор от сети и обратитесь в службу поддержки компании Dyson.
25. Характеристики используемой розетки должны соответствовать характеристикам вилки. Если вилка не подходит к розетке, не используйте прибор.



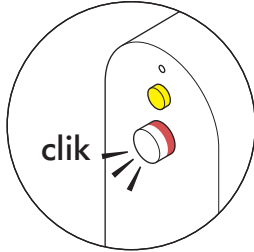
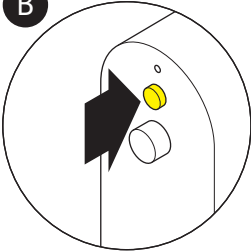
26. Вилку PRCD следует вставлять строго вертикально и только в вертикальную розетку, как показано ниже.
27. Не используйте прибор:
 - Вблизи сильного магнитного поля.
28. Не храните прибор:
 - При температуре за пределами температурного диапазона от -20 до 60 °C.

29. При каждом использовании прибора обязательно проверяйте предохранительное устройство PRCD. Цель этой проверки — убедиться в работоспособности защитного устройства. Порядок проверки:
- А. Подключите прибор к сети и нажмите кнопку «Reset» (Сброс): кнопка «Reset» (Сброс) должна находиться в нажатом положении.
 - Б. Нажмите кнопку «Test» (Проверка): кнопка «Reset» (Сброс) будет отпущена (красный кружок сбоку означает, что питание прибора выключено).
 - В. Нажмите кнопку «Reset» (Сброс), чтобы восстановить подачу питания для начала эксплуатации.
30. Если виден красный кружок или горит светодиодный индикатор, проверка не пройдена. Если прибор постоянно выключается или не проходит указанную выше последовательность проверочных действий, отсоедините его от сети и обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Использование вилки PRCD нельзя рассматривать как замену базовых мер электробезопасности.

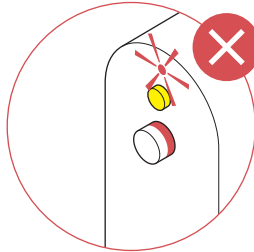
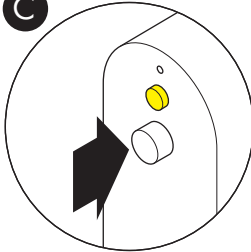
A



B



C



Дополнительная информация

Уход за устройством Dyson

- Не выполняйте обслуживание или ремонт устройства, если подобные действия не указаны в Руководстве по эксплуатации Dyson или не рекомендованы службой поддержки компании Dyson.
- Перед устранением неполадок всегда отключайте устройство от электросети. Если устройство не работает, сначала проверьте наличие тока в розетке электросети и правильность подключения устройства к розетке.

Информация по утилизации

- Продукты Dyson производятся из материалов, пригодных для переработки. По возможности сдайте устройство на переработку.

Ограниченная гарантия на 2 года

Положения и условия ограниченной гарантии компании Dyson на 2 года

Что входит в гарантию

- Ремонт или замена (по усмотрению компании Dyson) вашего устройства Dyson, если будут обнаружены дефекты, вызванные некачественными материалами, сборкой или браком, в течение 2 лет с момента покупки или доставки (если какой-либо компонент больше недоступен или снят с производства, компания Dyson заменит его другим исправным компонентом).
- Настоящая гарантия действует только при использовании устройства в стране, где оно было продано.

Что не входит в гарантию

Dyson или ее уполномоченный агент B.N.Z.C. не гарантирует ремонт или замену продукта в следующих случаях:

- Повреждения, вызванные невыполнением рекомендованной операции по обслуживанию устройства.
- Нарушения в работе изделия, вызванные неосторожным обращением, неправильной эксплуатацией или использованием с нарушением инструкции по эксплуатации Dyson.
- Использование устройства в каких-либо целях, не имеющих отношение к предназначению фена для сушки волос.
- Использование устройства не в режиме «нормальной эксплуатации».
- Использование в салонах-парикмахерских и в целях оказания профессиональных услуг.
- Использование деталей, собранных или установленных не в соответствии с инструкциями Dyson.
- Использование деталей и компонентов, не являющихся оригинальными запчастями Dyson.
- Неправильная установка (за исключением случаев, когда установка выполнялась специалистами Dyson).
- Работы по ремонту или изменению конструкции, производимые не компанией Dyson или не ее уполномоченными агентами.
- Нормальный физический износ (например, предохранителей).

По вопросам относительно содержания гарантии обращайтесь в службу поддержки B.N.Z.C.

Общая информация по гарантии

- Гарантия начинает действовать с момента приобретения изделия (или с даты его доставки, если она произошла позднее).
- Перед выполнением ремонтных работ с устройством Dyson вам необходимо предоставить документы (исходные и последующие), подтверждающие доставку/покупку устройства. Без этих документов все выполненные ремонтные работы подлежат оплате. Сохраняйте чек и документы о доставке.
- Все работы будут произведены компанией Dyson или ее авторизованными представителями.
- Все компоненты, замененные Dyson, становятся собственностью Dyson.

- Ремонт или замена вашего изделия Dyson в течение гарантийного срока не продлевает срок гарантии.
- Гарантия предоставляет преимущества, которые являются дополнительными и не влияют на ваши права как потребителя.

О защите вашей личной информации

При регистрации продукции Dyson

- Вы должны будете предоставить нам основную контактную информацию для регистрации вашего продукта и получения технической поддержки по гарантии.

Компания B.N.Z.C. Trade Ltd и ее агенты будут использовать предоставленную вами информацию в рекламных, маркетинговых целях, а также в целях обслуживания.

- В случае изменения вашей личной информации, изменения каких-либо ваших желаний или предпочтений либо при наличии каких-либо вопросов относительно характера использования предоставленной вами информации обращайтесь в B.N.Z.C. TRADE LTD.
- После регистрации вы сможете выбрать, получать или не получать от нас сообщения. Если вы подпишетесь на получение сообщений от Dyson, мы будем отправлять вам сведения о специальных предложениях и последних инновациях.
- Мы никогда не продаем информацию клиентов третьим сторонам и используем ее только в соответствии с нашими политиками конфиденциальности, опубликованными на нашем веб-сайте, расположенном по адресу privacy.dyson.com



Область вентиляционного отверстия изделия может нагреваться во время использования.

- שאלות כלשהן לגבי האופן בו אנו משתמשים במידע שסיפקת, צור קשר עם ב.ג.ז.כ. סחר יבוא והפצה בע"מ. כאשר תירשמו, תהיה לכם הזדמנות לבחור אם תרצו לקבל מאיתנו הודעות. אם תסכימו לקבל הודעות מ-Dyson, אנו נשלח לכם פרטים על מבצעים מיוחדים וחדשות על החידושים האחרונים שלנו.
 - לעולם לא נמכור את המידע שלך לצד שלישי, ונשתמש במידע שאתה משתף איתנו רק כפי שהוגדר על-ידי מדיניות הפרטיות שלנו, הזמינה באתר האינטרנט שלנו בכתובת privacy.dyson.com
- למידע נוסף על האופן בו אנו מגנים על פרטיותך, אבא צור קשר עם ב.ג.ז.כ. סחר יבוא והפצה בע"מ.



האביזרים המצורפים
עשויים להתחמם
במהלך השימוש.

מידע נוסף

שמירה על מכשיר ה-Dyson שברשותכם

- אין לבצע עבודות תחזוקה או תיקון במכשיר למעט אלו המתוארות במדריך למשתמש זה, או שעליהן המליצו נציגי שרות הלקוחות של Dyson.
- יש לנתק תמיד את תקע החשמל לפני בדיקת בעיות. אם המכשיר לא פועל, ודא תחילה שיש אספקת חשמל לשקע החשמל ושהתקע מחובר כהלכה לשקע.

השלכת הסוללה

- מוצרי Dyson יוצרו מחומרים מובחרים הניתנים למיחזור. יש למחזר אותם במידת האפשר.

אחריות מוגבלת לשנתיים

תנאי האחריות המוגבלת לשנתיים של Dyson

מה כלול באחריות

- תיקון או החלפה של מכשיר ה-Dyson שלכם) בהתאם לשיקול דעתה של Dyson) אם יימצא לקוי עקב חומרים, ביצוע או תפקוד פגומים בתוך שנתיים ממועד הרכישה או המסירה) אם חלק כלשהו אינו זמין עוד או לא מיוצר יותר, Dyson תחליף אותו בחלק חלופי מתפקד).
- כאשר מכשיר זה נמכר מחוץ למדינות האיחוד האירופאי, אחריות זו תהיה תקפה בכפוף לתנאי האחריות במדינה בה נרכש המוצר.

האחריות אינה כוללת

- חברת Dyson או נציגה המורשה ב.ב.ד.כ. סחר יבוא והפצה בע"מ לא יהיו אחראים לתיקון או להחלפה של המוצר במקרים
- נזק הנגרם כתוצאה מאי ביצוע התחזוקה המומלצת של המכשיר.
- נזק מקרי, תקלות כתוצאה משימוש או טיפול רשלניים, שימוש בלתי הולם, הזנחה, הפעלה רשלנית של המכשיר או טיפול רשלני בו שלא בהתאם למדריך ההפעלה של Dyson.
- שימוש במכשיר למטרות שאינן ייבוש שיער.
- שימוש במכשיר מחוץ למסגרת "שימוש רגיל" ושמוגדר כשימוש במשך יותר משנתיים מידי יום.
- שימוש במכשיר במספרות או על ידי מעצבי שיער.
- שימוש בחלקים המורכבים או מותקנים שלא בהתאם להוראות של Dyson.
- שימוש בחלקים ובאביזרים שאינם חלקים מקוריים של חברת Dyson.
- התקנה שגויה (פרט להתקנה שבוצעה על ידי חברת Dyson).
- תיקונים או שינויים שבוצעו שלא על-ידי חברת Dyson או נציגיה המורשים.
- בלאי רגיל (כגון נתיכים וכדומה).
- במקרה של שאלה הנוגעת לכיסוי האחריות, יש לפנות למוקד שרות הלקוחות של ב.ב.ד.כ.

סיכום האחריות

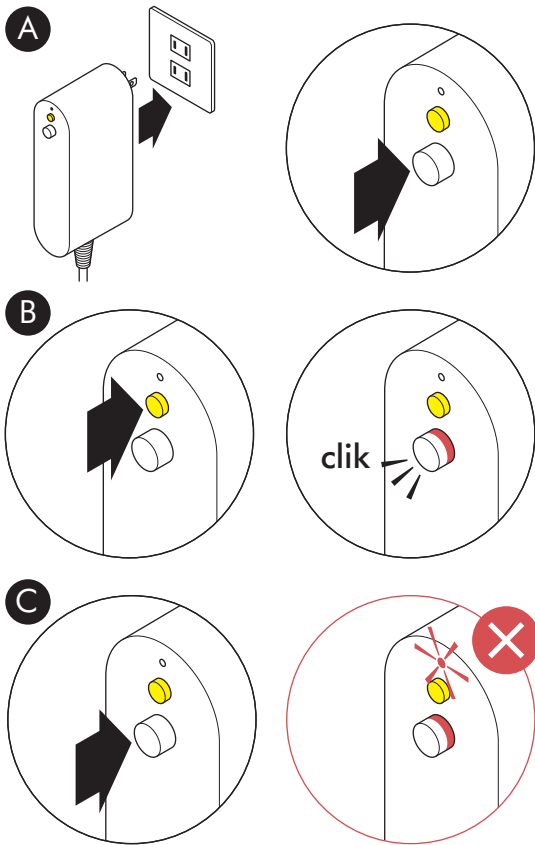
- האחריות נכנסת לתוקף מיום הרכישה (או מיום המסירה אם הוא מאוחר יותר).
- מומלץ לשמור את חשבונית הרכישה, מדבקת האחריות או את תעודת המשלוח לצורך קבלת האחריות ולהציגה בכל פניה לשירות התמיכה) הן מקורית והן מאוחרת יותר) על אספקה/רכישה לפני שניתן יהיה לטיפול במכשיר. ללא ההוכחה, כל טיפול יהיה כרוך בתשלום. מומלץ לשמור את חשבונית הרכישה, מדבקת האחריות או את תעודת המשלוח כל הטיפולים יבוצעו על ידי Dyson או סוכניה המורשים.
- כל חלק שיוחלף על ידי Dyson יפוך לקניין של Dyson.
- התיקון או החלפה של מכשיר Dyson במסגרת האחריות לא יגרור הארכה של תקופת האחריות אלא אם כן הדבר נדרש על פי החוק המקומי במדינת הרכישה.
- האחריות מספקת הטבות נוספות והן אינן משפיעות על זכויותיכם המעוגנות בחוק (ללא תשלום) כצרכנים (למשל כנגד המוכר במקרה של חוסר התאמה של הסחורה) והן יחולו אם רכשתם את המוצר שלכם ישירות מ-Dyson או מצד שלישי מורשה.

מידע חשוב בנוגע להגנה על המידע

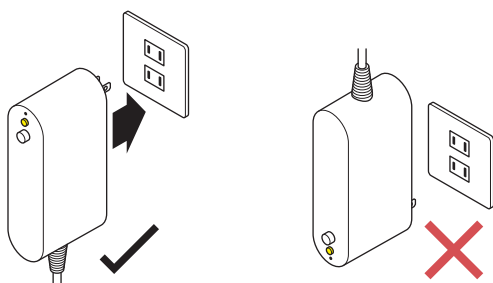
בעת רישום מכשיר ה-Dyson שלכם:

- תצטרכו לספק לנו מידע בסיסי ליצירת קשר כדי לרשום את המכשיר שלכם ולאפשר לנו לתמוך טוב יותר באחריות שלכם.
- במקרה של שינוי בפרטיך האישיים, אם שנית את דעתך לגבי כל אחת מההעדפות השיווקיות שלך או אם יש לך

30. אם אתה יכול לראות את העיגול האדום, או שנורית ה-LED דולקת, הבדיקה נכשלה. אם הבעיה במכשיר חוזרת, או שהוא לא מצליח לעבור את רצף הבדיקה המפורט לעיל, נתק את המכשיר ופנה למוקד התמיכה של Dyson. השימוש בתקע PRCD אינו יכול להיחשב כתחליף לבטיחות בסיסית של מכשירי חשמל.



23. צור קשר עם מוקד התמיכה של Dyson כאשר יש צורך בטיפול או בתיקון. אין לפרק את המכשיר, מכיוון שהרכבה מחדש בצורה לא נכונה עלולה לגרום להתחשמלות או לשריפה.
24. שימוש במכשיר למטרה שהוא אינו נועד לה יכול לסכן את בטיחות המשתמש והמכשיר. אין להשתמש במכשיר אם הוא אינו פועל כראוי, אם הוא קיבל מכה חזקה, נפל, ניזוק, הושאר בחוץ או נפל למים. אם נורית ה-LED בתקע דולקת, נתק את המכשיר ופנה למוקד התמיכה של Dyson.
25. המפרט של השקע שמשמש לחיבור המכשיר לחשמל חייב להתאים למפרט התקע. אם



26. התקע אינו מתאים לשקע, אין להשתמש בו. יש להכניס את תקע ה-PRCD במצב אנכי לשקע אנכי בלבד, כפי שמוצג באיור שלפניך.
27. אין להשתמש במכשיר:
- בקרבת שדה מגנטי חזק.
 - אין לאחסן את המכשיר:
 - בטמפרטורה מחוץ לטווח הטמפרטורות של -20°C עד 60°C .
29. הקפד לבדוק את תכונת הבטיחות של PRCD בכל פעם שאתה משתמש במכשיר. מטרת בדיקה זו היא לוודא שהתקן הבטיחות פועל. לבדיקה:
- א. חבר את המכשיר ולחץ על הלחצן 'איפוס': הלחצן 'איפוס' יהיה במצב לחוץ.
 - ב. לחץ על הלחצן 'בדיקה': הלחצן 'איפוס' יקפוץ כלפי חוץ (העיגול האדום שנמצא בצד אומר שאספקת החשמל אל המכשיר נותקה).
 - ג. לחץ על הלחצן 'איפוס' כדי להחזיר את החשמל לשימוש.

9. אזהרה: אין להשתמש במכשיר בקרבת אמבטיות, מקלחות, כיורים או כלי קיבול אחרים למים.



10. יש להימנע משימוש לא הולם בתקע כגון הפלה וטבילה במים.
11. אזהרת שריפה: יש להרחיק את המכשיר מהישג ידם של ילדים, במהלך השימוש או לאחר מכן.
12. אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו או לתקנו דרך היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים מוסמכים אחרים על מנת להימנע מסכנה.
13. למען בטיחותך הותקנו במכשיר זה מתגי מפסק אוטומטיים, שפועלים במקרה של התחממות יתר. אם המכשיר מפסיק את פעולתו, פעל בהתאם להוראות ההפעלה.
14. אזהרה: כדי שמפסק החום האוטומטי יפעל כשורה יש לחבר את המכשיר ישירות לשקע החשמל ללא שימוש במפצלי חשמל ובשקעים בעלי שעון טיימר. אין לחבר את המכשיר לשקע שאספקת החשמל אליו אינה יציבה או עשויה להיפסק.
15. לקבלת הגנה נוספת, מומלץ להתקין מפסק מגן נגד התחשמלות (RCD) בעל זרם הפעלה מדורג שאינו עולה על 30mA. התייעץ עם גורם מוסמך.
16. אין להשתמש במכשיר לכל מטרה שהיא מלבד עיצוב שיער.
17. אין לגעת באף חלק של התקע או של המכשיר בידיים רטובות.
18. החזק את ידית המכשיר כדי להפעיל אותו.
19. נתק או כבה את המכשיר לפני ביצוע פעולות תחזוקה או טיפול.
20. אין לנתק את המכשיר באמצעות משיכת הכבל, למתוח או למשוך את הכבל בזמן השימוש. אין להשתמש בכבל מאריך ואין לכרוך את הכבל מסביב למכשיר.
21. אין להשתמש בחומרי סיכוך, ניקוי, הברקה, או מטהרי אוויר על אף אחד מחלקי המכשיר.
22. אין להשתמש במכשיר זה בגשם.

הוראות בטיחות חשובות

יש לקרוא את כל ההוראות לפני השימוש בעת השימוש במכשיר חשמלי; יש לנקוט תמיד באמצעי בטיחות בסיסיים, שביניהם:

⚠ אזהרה

המכשיר מכיל מגנטים

- יש להרחיק ממכשירים רפואיים מושתלים כגון קוצבי לב ודפיברילטורים, מכיוון שהם עשויים להיות מושפעים משדות מגנטיים חזקים. עשוי להשפיע גם על כרטיסי אשראי ואמצעי אחסון אלקטרוניים.

⚠ אזהרה

אזהרות אלה מתייחסות למכשיר ובמקרים רלוונטיים, לכל הכלים, האביזרים, המטענים או המתאמים החשמליים

להפחתת הסיכון של שריפה, מכת חשמל ופציעה:

- כשהמכשיר מחובר לחשמל, לעולם אין להשאיר אותו ללא השגחה.
- הניחו את המכשיר על משטח יציב ועמיד בחום.
- אין להשתמש במכשיר מבלי שמנוע הפן הופעל.
- אין להשתמש במכשיר עם פילטר רטוב.
- מכשיר זה של Dyson אינו מיועד לשימושם של ילדים קטנים או אנשים הסובלים מקשיים, שיכולותיהם הפיזיות, החושיות או השכליות מאותגרות או של אנשים חסרי ניסיון וידע, אלא אם ישנה השגחה או הדרכה הנוגעות לשימוש במכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.
- אין להרשות שימוש במכשיר כצעצוע. יש לנקוט משנה זהירות בעת השימוש במכשיר בידי ילדים או בסביבתם. יש להשגיח על הילדים כדי לוודא שאינם משחקים במכשיר. במידה ונעשה שימוש במכשיר בחדר רחצה, יש לנתקו מהחשמל בתום השימוש. קרבתו למקור מים מהווה סכנה גם כאשר הוא כבוי.

قد يصبح مخرج الهواء الخاص
بالمنتج ساخناً أثناء الاستخدام.



معلومات إضافية

الاعتناء بجهاز دايسون

- لا تُجرى أي أعمال صيانة أو إصلاح بخلاف تلك الموضحة في دليل تشغيل دايسون، أو التي ينصح بها خط المساعدة التابع لشركة دايسون.
- اتزعي دوماً المقبس عن مصدر الكهرباء الرئيسي قبل الفحص لاستكشاف المشكلات. إذا لم يعمل الجهاز، فتتحققي أولاً من أن مقبس الكهرباء متصل بالكهرباء وأن القابس قد تم إدخاله بشكل سليم في المقبس.

معلومات التخلص من الجهاز

- منتجات Dyson مصنوعة من مواد عالية الجودة قابلة لإعادة التدوير. لذلك عليك بإعادة تدويرها كلما كان ذلك ممكناً.

ضمان محدود لمدة سنتين

شروط وأحكام الضمان المحدود الممتد لسنتين من دايسون

البود المشمولة بالضمان

- يتم إصلاح جهاز Dyson أو استبداله (وفقاً لتقدير شركة Dyson) إذا تبين أن الجهاز معيب نتيجة وجود خلل في المواد أو المصنعية أو الوظائف خلال عامين من تاريخ الشراء أو التسليم (إذا لم يعد أي جزء متوفراً أو لم يعد يتم تصنيعه، فتلتزم شركة Dyson باستبداله بقطع غيار سليمة).
- في حالة بيع هذا الجهاز خارج الاتحاد الأوروبي، سيكون هذا الضمان ساريًا إذا تم استخدام الجهاز في البلد الذي بيع فيه.

الحالات غير المشمولة بالتغطية

- لا تضمن دايسون أو وكيلها المُعتد B.N.Z.C. إصلاح المنتج أو تبديله نتيجةً لما يلي:
 - الأعطال الناتجة عن عدم إجراء أعمال الصيانة الموصى بها للجهاز.
 - العيوب والأعطال العرضية الناتجة عن التهاون في استعمال الجهاز أو عدم العناية به أو إساءة استخدامه أو إهماله أو تشغيله أو التعامل معه بما لا يتفق مع دليل مستخدم دايسون.
 - استخدام الجهاز لأي غرض آخر غير الغرض الذي صُمم من أجله.
 - استخدام الجهاز خارج إطار "الاستخدام المعتاد".
 - استخدام الجهاز في صالونات التجميل أو من قبل مُصنّفي الشعر.
 - استخدام قطع غيار غير مجمعة أو مركبة وفقاً لتعليمات دايسون..
 - استخدام قطع غيار وملحقات غير مكونات دايسون الأصلية.
 - التركيب القعيب (إلا إذا كان التركيب تم بواسطة دايسون).
 - الإصلاحات والتعديلات التي تُنفذها جهات غير دايسون أو وكلائها المعتمدين.
 - البلى والاستعمال المعتادان (على سبيل المثال، الفيوزات وغيرها).
- في حالة وجود أي شك فيما يتعلق بالحالات التي تشملها الضمان، فيرجى التواصل مع شركة B.N.Z.C. خط المساعدة.

ملخص تغطية الضمان

- يصبح الضمان ساريًا من تاريخ الشراء (أو تاريخ التسليم إذا كان هذا التاريخ لاحقاً).
- يجب عليك تقديم ما يثبت (سواء الجهاز الأصلي أو أي من ملحقاته التي اشتريتها بعد ذلك) عملية التسليم/الشراء قبل تنفيذ أي أعمال على جهاز Dyson. وبدون هذا الإثبات، ستتحمل دفع نفقات أي أعمال يتم إجراؤها. ويجب عليك الاحتفاظ بقسيمة الشراء أو إشعار التسليم.
- سيتم تنفيذ كافة الأعمال بمعرفة شركة Dyson أو أي من وكلائها المعتمدين.
- أي أجزاء يتم استبدالها بمعرفة Dyson تصبح مملوكة لها.
- إن إصلاح جهاز Dyson أو استبداله وهو لا يزال في فترة الضمان لن يمد فترة الضمان.
- يوفر الضمان مزايا مضافة إلى المنتج ولا يؤثر في أي حقوق قانونية قد تتمتع بها كمشترك.

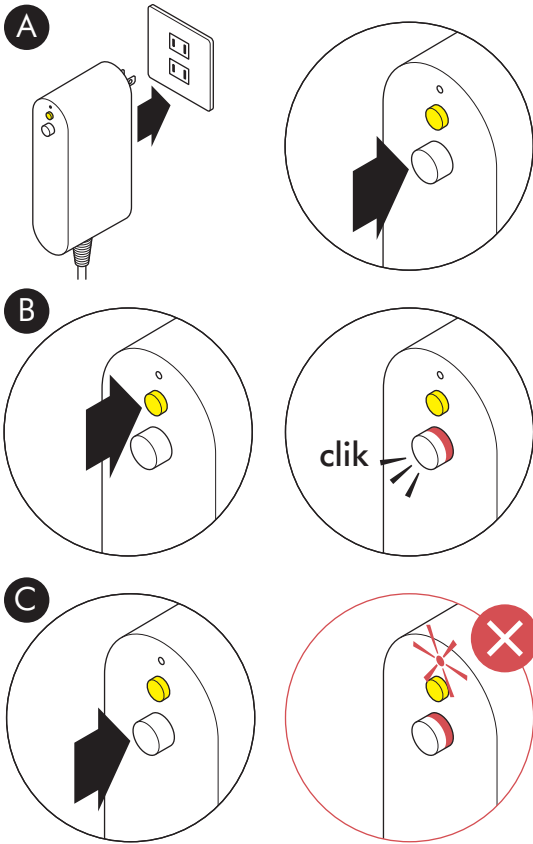
معلومات مهمة حول حماية البيانات

- عند تسجيل منتج Dyson الخاص بك:
- ستحتاج إلى تزويدنا بمعلومات الاتصال الأساسية لتسجيل منتجك وتمكيننا من دعم الضمان الخاص بك.
- ستحتفظ شركة B.N.Z.C. Trade المحدودة ووكلاؤها بالمعلومات التي تقدمها للأغراض الترويجية والتسويقية واستخدام الخدمة.
- وفي حال حدوث تغيير في معلوماتك الشخصية، أو إذا غيرت رأيك حول أي من تفضيلاتك أو التسويق الخاص بك أو إذا كانت لديك أي أسئلة حول كيفية استخدام المعلومات التي توفرها، فيرجى الاتصال بشركة B.N.Z.C. TRADE المحدودة.
- عند التسجيل، سيكون لديك الفرصة لاختيار ما إذا كنت ترغب في تلقي رسائل منا أو لا. إذا وافقت على تلقي رسائل من Dyson، فسنبثلك تفاصيل العروض الخاصة والأخبار المتعلقة بأحدث الابتكارات لدينا.
- نحن لا نبيع مطلقاً معلوماتك إلى جهات أخرى كما أننا نستخدم المعلومات فقط التي تشاركها معنا على النحو الذي تحدده سياسات الخصوصية لدينا المتوفرة على موقع الويب الخاص بنا privacy.dyson.com

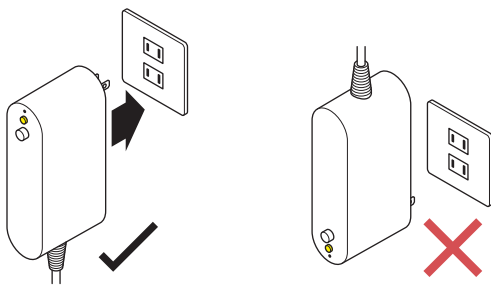
أ. وصلي الجهاز واضغطي على زر "Reset" (إعادة الضبط): يجب أن يكون زر "Reset" (إعادة الضبط) في وضع منخفض.

ب. اضغطي على زر "Test" (اختبار): يجب أن ينبثق زر "Reset" (إعادة الضبط) (الدائرة الحمراء المرئية من الجانب تعني أنه تم فصل الطاقة عن الجهاز).
اضغطي على زر "Reset" (إعادة الضبط) لاستعادة الطاقة للاستخدام.

30. إذا كان بإمكانك رؤية الدائرة الحمراء، أو كان مؤشر LED مضاءً، فقد فشل الاختبار. إذا تعثر الجهاز بشكل متكرر أو فشل في اجتياز تسلسل الاختبار المذكور أعلاه، فافصلي الجهاز واتصلي بخط المساعدة لدى Dyson. لا يمكن اعتبار استخدام قايس PRCD بديلاً عن احتياطات السلامة الكهربائية الأساسية.



19. يرجى فصل الجهاز أو إيقاف تشغيله قبل أي إجراء أي أعمال صيانة أو خدمة.
20. لا تفصلي الجهاز من المقبس عن طريق سحب الكابل أو شده أو سحب الكابل أثناء الاستخدام. لا تستخدمني وصلة إطالة ولا تلف الكابل حول الجهاز.
21. لا تستخدمني أي مواد تشحيم أو مواد منظفة أو ملمعة أو معطرات الهواء على أي جزء من الجهاز.
22. ينبغي ألا يستخدم هذا الجهاز في المطر.
23. اتصلي بخط المساعدة التابع لشركة Dyson عند الحاجة إلى إجراء صيانة أو إصلاح. لا تقومي بفك الجهاز حيث قد تؤدي إعادة تركيبه بطريقة غير صحيحة إلى حدوث صدمة كهربية أو نشوب حريق.
24. قد تشكل إساءة استخدام الجهاز خطراً على سلامة المستخدم والجهاز. يرجى عدم تشغيل الجهاز إذا كان لا يعمل كما ينبغي، أو إذا تلقى ضربة حادة، أو إذا تم إسقاطه أو تلفه أو تركه في الهواء الطلق أو سقوطه في الماء. إذا كان مؤشر LED الموجود على القابس مضيئاً، فافصلي الجهاز واتصلي بخط المساعدة لدى Dyson.
25. يجب أن تتطابق مواصفات منفذ المقبس المستخدم مع مواصفات القابس. إذا كان القابس لا يتناسب بشكل صحيح مع منفذ المقبس، فلا تستخدميه.



26. يجب إدخال قابس PRCD في وضع رأسي في منفذ مقبس عمودي فقط، كما هو موضح أدناه.
27. استخدمني الجهاز:
- على مقربة من مجال مغناطيسي قوي.
28. ا تخزني الجهاز:
- عند درجة حرارة خارج النطاق من -20 درجة مئوية إلى 60 درجة مئوية.
29. تأكدي من التحقق من ميزة أمان PRCD في كل مرة تستخدمني فيها جهازك. الغرض من هذا الاختبار هو التأكد من عمل جهاز بشكل آمن. للاختبار:

7. لا تسمحي باستخدام الجهاز كلعبة. ومن الضروري الانتباه جيدًا عند استخدام الجهاز من جانب الأطفال أو بالقرب منهم. ينبغي مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
8. إذا استخدمت الجهاز في الحمام، فقمي بفصله بعد الاستخدام. ينطوي تقريب الجهاز من الماء على مخاطر حتى عند قفله.
9. تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو غيرها من الأوعية التي تحوي ماءً.



10. ينبغي تجنب إساءة استخدام القابس مثل السقوط والغمر في الماء.
11. تحذير: خطر وقوع حريق. أبقِ الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار، وخاصةً أثناء الاستخدام والتبريد.
12. وإذا كان هناك تلف في كابل الكهرباء، فيجب استبداله أو إصلاحه بمعرفة الشركة المصنعة أو وكيل الصيانة التابع لها أو أي شخص يتمتع بدرجة مشابهة من التأهيل، لتجنب التعرض لأي خطر.
13. يحتوي هذا الجهاز على العديد من أنظمة السلامة لخفض الحرارة تدريجيًا غير القابلة لإعادة الضبط تلقائيًا وهي مخصصة لمنع ارتفاع درجة الحرارة. إذا توقف الجهاز الخاص بك عن العمل، فاتبع الإرشادات الواردة على واجهة المستخدم.
14. تنبيه: لتجنب وقوع المخاطر الناتجة عن إعادة الضبط غير المتعمدة لخفض الحرارة تدريجيًا، يجب ألا يتم تزويد هذا الجهاز بالطاقة من خلال جهاز تحويل خارجي، كجهاز توقيت، أو توصيله بدائرة يتم غلقها وفتحها بانتظام من جانب شركة الكهرباء أو يتم توصيله بأي مقبس يكون فيه مصدر غير مستقر للطاقة أو من المحتمل أن يتم قفله.
15. لمزيد من الحماية، يُنصح بتركيب جهاز قاطع للدائرة (RCD) به تيار متبقٍ كافٍ للتشغيل لا يتجاوز 30 ملي أمبير. اطلبي جهازًا من عامل التركيب الخاص بك. اطلبي المشورة من عامل التركيب الخاص بك.
16. لا تستخدم الجهاز لأي أغراض أخرى بخلاف تصفيف الشعر.
17. لا تتعاملي مع أي جزء من المقبس أو الجهاز بيدين مبتلتين.
18. أمسكي مقبض الجهاز لتشغيله.

إرشادات مهمة للسلامة

اقرأ جميع الإرشادات قبل الاستخدام
عند استخدام جهاز كهربائي، ينبغي دومًا اتباع
الاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

⚠ تحذير

يحتوي الجهاز على أجهزة مغناطيس

1. حافظ عليه بعيدًا عن الأجهزة الطبية المزروعة مثل ناظمات القلب الاصطناعية وأجهزة صدمات القلب الكهربائية إذ إنها قد تتأثر بالمجالات المغناطيسية القوية. ويمكن أن يؤثر أيضًا على بطاقات الائتمان ووسائل التخزين الإلكترونية.

⚠ تحذير

تنطبق هذه التحذيرات على الجهاز، كما تنطبق حسب مقتضى الحال، على كافة الأدوات أو الملحقات أو أجهزة الشحن ومحولات التيار.

للحد من خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابة بدنية:

2. عند توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، يرجى عدم تركه من دون مراقبة مطلقًا.
3. ضع الجهاز دومًا على الحامل على سطح مستوٍ ومستقر ومقاوم للحرارة حسب الاقتضاء.
4. يجب عدم تشغيل الجهاز مطلقًا دون تشغيل محرك المروحة.
5. لا تستخدم الجهاز مع مرشح مبلل.
6. يمكن استخدام جهاز دايسون بواسطة الأطفال من سن 8 أعوام فأكبر وكذلك بواسطة الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المحدودة أو الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة، وذلك بشرط أن يتوفر لهم الإشراف أو التوجيه من قبل شخص مسؤول فيما يتعلق باستخدام الجهاز على نحو آمن وأن يكونوا مدركين للمخاطر التي ينطوي عليها استخدام الجهاز. يجب ألا تتم أعمال التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم بواسطة الأطفال دون الإشراف عليهم.

